



(La version française suit le texte anglais)

Dear ENERGY STAR® Canada Participant,

Please find below notification of an update to the ENERGY STAR test method references for select ENERGY STAR Commercial Food Service (CFS) equipment in the following categories:

- Version 2.0 Commercial Hot Food Holding Cabinets (HFHC) specification, and
- Version 1.1 Commercial Coffee Brewers specification.

Amendments to the current ENERGY STAR specifications for these two product categories will align with the latest American Society for Testing and Materials (ASTM) standard test methods. There will not be an update to the specifications of either of these products as a result of the update to the test method references.

For the purposes of ENERGY STAR certification of hot food holding cabinets and coffee brewers, testing should follow ASTM Standard F2140-11 (2019), *Test Method for Performance of Hot Food Holding Cabinets* and ASTM Standard F2990-12 (2018), *Test Method for Commercial Coffee Brewers*, respectively, moving forward. Please note that certifications based on previously accepted versions of these ASTM tests are not affected by this update. Updated specifications can be found using these links for [Commercial Hot Food Holding Cabinets](#) and [Commercial Coffee Brewers](#).

To receive a French translation of this specification or any technical specification, please e-mail [energystar@nrcan-rncan.gc.ca](mailto:energystar@nrcan-rncan.gc.ca).

More information can be found at the [Appliances for commercial use](#) webpage.

Please e-mail [ENERGY STAR Canada](#) if you have any questions.

The ENERGY STAR Canada Team

---

Cher participants ENERGY STAR® Canada,

Vous trouverez ci-dessous un avis de mise à jour des références de la méthode d'essai ENERGY STAR pour certains équipements ENERGY STAR des Services d'alimentation commerciaux dans les catégories suivantes :

- Version 2.0 des spécifications pour les appareils commerciaux de conservation des aliments chauds
- Version 1.1 des spécifications pour les machines à café commerciales.

Les modifications apportées aux spécifications actuelles d'ENERGY STAR pour ces deux catégories de produits s'harmoniseront avec les plus récentes méthodes d'essai normalisées de la American Society for Testing and Materials (ASTM). Il n'y aura pas de mise à jour des spécifications de l'un ou l'autre de ces produits à la suite de la mise à jour des références de la méthode d'essai.

Aux fins de la certification ENERGY STAR des appareils de conservation d'aliments chauds et des machines à café, les essais devraient désormais respecter la norme ASTM F2140-11 (2019), la *méthode d'essai pour le rendement des armoires de conservation d'aliments chauds* et la norme ASTM F2990-12 (2018), la *méthode d'essai pour les machines à café commerciales* respectivement. Veuillez noter que les certifications basées sur des versions précédemment acceptées de ces essais ASTM ne sont pas affectées par cette mise à jour. Vous pouvez consulter les spécifications mises à jour en cliquant sur les liens ci-dessous pour les [appareils commerciaux de conservation des aliments chauds](#) et les [machines à café commerciales](#).

Pour recevoir une traduction française de la présente spécification ou de toute spécification technique, veuillez envoyer un courriel à l'adresse [energystar@nrcan-rncan.gc.ca](mailto:energystar@nrcan-rncan.gc.ca).

Vous trouverez de plus amples renseignements à la page Web des [appareils ménagers à usage commercial](#).

Veuillez envoyer un courriel à [ENERGY STAR Canada](#) si vous avez des questions.

L'équipe ENERGY STAR Canada